

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Eighty-sixth session,
Geneva, 5-8 May 2009

RESTRICTIONS FOR THE CIRCULATION OF HIGH CONSEQUENCE DANGEROUS GOODS

Transmitted by the Ministry of Transport of the Russian Federation

NOTE: Translation provided by the secretariat. The original text is reproduced next page.

"I would like to inform you about the amendment to article 4 of the "Federal Law on the state control of international road transport" that came into force on 5 April 2009.

In accordance with newly amended Article 4, international transport of high consequence dangerous goods (as defined by ADR) could only be performed with special permission issued by the federal authorities in accordance with special administration procedures.

Such a procedure is established by the special Order of the Ministry of Transport N44 of 17 April 2007.

The list of dangerous goods requiring special permission for international transport is identified in Table 1.10.5 "List of high consequence dangerous goods" of ADR, applicable as from 1 January 2009.

I would like to draw your attention to the fact that, while identifying the list of dangerous goods that require special permission for the international transport on the territory of the Russian Federation, the official edition of the current version of the ADR, including all new amendments adopted by WP.15 should be applied.

I would like you to bring this information to the attention of the WP.15 delegates.

Sincerely,

Deputy Director,
Department of international cooperation

A. Delaveri".

МИНИСТЕРСТВО
ТРАНСПОРТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE RUSSIAN FEDERATION

Our ref
Наш №

09-1486

Date
Дата

28 Oct 09

Г-же Еве Молнар
Директору Отдела транспорта
Европейской Экономической
Комиссии ООН
г. Женева

ECE TRANSPORT DIVISION № 24	
Received on:	30 APR 2009
Seen by:	
Passed to for: Action	<i>O. Kavella</i>
Discussion	<input type="checkbox"/>
Information	<input type="checkbox"/>

Уважаемая госпожа Молнар,

Информируем Вас о вступлении в силу Федерального закона Российской Федерации № 47-ФЗ от 5 апреля 2009 года «О внесении изменения в статью 4 Федерального закона «О государственном контроле за осуществлением международных автомобильных перевозок и об ответственности за нарушение порядка их выполнения» (далее Федеральный закон).

В соответствии со статьей 4 Федерального закона от 24 июля 1998 года № 127-ФЗ «О государственном контроле за осуществлением международных автомобильных перевозок и об ответственности за нарушение порядка их выполнения» в измененной Федеральным законом редакции, международные автомобильные перевозки опасных грузов, отнесенные согласно Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) к грузам повышенной опасности, осуществляются в соответствии со специальными разрешениями, которые выдаются в порядке, установленном федеральным органом исполнительной власти в области транспорта, и которыми могут предусматриваться обязанности перевозчиков выполнять перевозки таких грузов по заранее определенным маршрутам.

Порядок выдачи специальных разрешений на осуществление международных автомобильных перевозок опасных грузов определен приказом Министерства транспорта Российской Федерации от 17 апреля 2007 г. № 44 «Об утверждении порядка выдачи специальных разрешений на осуществление международных автомобильных перевозок опасных грузов».

Перечень опасных грузов, международные автомобильные перевозки которых осуществляются в соответствии со специальными разрешениями, определен в таблице 1.10.5. «Перечень грузов повышенной опасности» приложения А «Общие положения и положения, касающиеся опасных веществ и изделий» ДОПОГ, действующего с 01 января 2009 года (ООН, 2009, ECE/TRANS/202).

Ул. Рождественка, д.1, стр.1
109012, Москва, Российская Федерация,
E-mail: mail@mintrans.ru, www.mintrans.ru
Тел.: 926-10-00, факс: 926-90-38

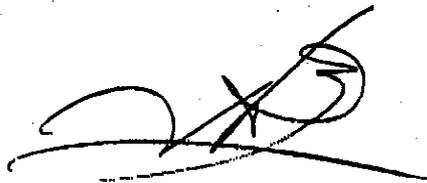
1-1, Razhdostvenka str.,
109012, Moscow, Russian Federation,
E-mail: mail@mintrans.ru, www.mintrans.ru
Tel.: 926-10-00, fax: 926-90-38

При этом обращаем внимание на то, что при определении перечня опасных грузов, международные автомобильные перевозки которых по территории Российской Федерации осуществляются в соответствии со специальными разрешениями, следует применять официальное издание действующей редакции ДОПОГ, которая содержит все новые поправки, принятые Рабочей группой по перевозке опасных грузов (WP-15) Комитета по внутреннему транспорту Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

Просим довести данную информацию до сведения до членов Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15).

Надеемся на дальнейшее плодотворное сотрудничество.

Заместитель директора Департамента
международного сотрудничества



А.В. Деловери